

Informationsenheter sve - eng

Accessionsdatum	Accession date
Administrativ enhet - namn	Administration name
Adress	Address
Adress - e-post	Address - e-mail
Adress - faxnummer	Address - fax number
Adress - plats	Address - place
Adress - postnummer	Address - postcode
Adress - telefonnummer	Address - telephone number
Adress - text	Address - text
Ankomst - kommentar	Entry note
Ankomst - syfte	Entry reason
Ankomstdatum	Entry date
Ankomstnummer	Entry number
Ankomstsätt	Entry method
Ansvarig avdelning/enhet	Responsible department/section
Antal objekt	Number of objects
Användare	User
Användare - kontaktperson	User's contact
Användare - personlig erfarenhet	User's personal experience
Användare - personlig reaktion	User's personal response
Användare - referens	User's reference
Användare - roll	User's role
Användares upplysning - kommentar	User's contribution note
Användning - datum för förfrågan	Use request date
Användning - datum för godkännande	Use authorisation date
Användning - datum för restriktion	Use restriction date
Användning - datum för status	Use status date
Användning - kommentar	Use note
Användning - kommentar om förfrågan	Use request note

Användning - kommentar om restriktion	Use restriction note
Användning - organisatör	Use organiser
Användning - plats	Use venue
Användning - referensnummer	Use reference number
Användning - restriktion	Use restriction
Användning - resultat	Use result
Användning - slutdatum	Use end date
Användning - startdatum	Use begin date
Användning - status	Use status
Användning - titel	Use title
Användning - villkor	Use provisos
Användning godkänd av	Use authoriser
Användningsmätning - datum	Use measurement date
Användningsmätning - kvalificerare för värde	Use measurement value qualifier
Användningsmätning - måttenhet för värde	Use measurement value unit
Användningsmätning - värde	Use measurement value
Användningsområde	Usage
Användningsområde - kommentar	Usage note
Arbetsrutin - kommentar	Procedure note
Arbetsrutin - slutdatum	Procedure end date
Arbetsrutin - startdatum	Procedure begin date
Arbetsrutin - titel	Procedure title
Arbetsrutinsansvarig	Procedure manager
Avyttring - datum	Disposal date
Avyttring - datum för godkännande	Disposal authorisation date
Avyttring - kommentar	Disposal note
Avyttring - metod	Disposal method
Avyttring - mottagare av objekt	Disposal recipient
Avyttring - nytt objektnummer	Disposal new object number
Avyttring - referensnummer	Disposal reference number
Avyttring - syfte	Disposal reason

Avyttring - villkor	Disposal provisos
Avyttring godkänd av	Disposal authoriser
Avyttringspris	Disposal price
Avyttringspris - grupp	Group disposal price
Basplacering	Normal location
Begäran	Request
Begäran - datum	Request date
Begäran gjord av	Requester
Begärd åtgärd - datum	Requested action date
Benämning på objekt	Object name
Benämning på objekt - förekomst	Object name currency
Benämning på objekt - kommentar	Object name note
Benämning på objekt - nivå	Object name level
Benämning på objekt - system	Object name system
Benämning på objekt/titel - språk	Object name/title language
Berggrunds enhet - namn	Geological complex name
Datum - kvalificerare för senaste	Date - latest qualifier
Datum - kvalificerare för tidigaste/enskilda	Date - earliest/single qualifier
Datum - period	Date - period
Datum - relation	Date - association
Datum - senaste	Date - latest
Datum - senaste mer exakt	Date - latest certainty
Datum - tidigaste/enskilda	Date - earliest/single
Datum - tidigaste/enskilda mer exakt	Date - earliest/single certainty
Datum för godkännande	Authorisation date
Datum för planerad återflyttning	Planned removal date
Datum för återflyttning	Removal date
Datum i text	Date text
Deaccessionsdatum	Deaccession date
Del av grupp	People's group
Ekonomisk värdering - datum för godkännande	Valuation authorisation date

Ekonomisk värdering - referensnummer	Valuation reference number
Ekonomisk värdering av objekt	Object valuation
Ekonomisk värdering av objekt - datum	Object valuation date
Ekonomisk värdering av objekt - förnyelsedatum	Object valuation renewal date
Ekonomisk värdering av objekt - kommentar	Object valuation note
Ekonomisk värdering av objekt - syfte	Object valuation reason
Ekonomisk värdering godkänd av	Valuation authoriser
Erbjudet pris - objekt	Object offer price
Erbjudet pris till köpare av objekt	Object purchaser offer price
Erkännande	Credit line
Exemplarnummer	Copy number
Fara	Hazard
Fara - datum	Hazard date
Fara - kommentar	Hazards note
Form	Form
Fysisk beskrivning	Physical description
Fältinsamling/undersökning - datum	Field collection date
Fältinsamling/undersökning - kommentar	Field collection note
Fältinsamling/undersökning - metod	Field collection method
Fältinsamling/undersökning - nummer	Field collection number
Fältinsamling/undersökning - plats	Field collection place
Fältinsamling/undersökning - ursprung	Field collection source
Fältinsamling/undersökning utförd av	Field collector
Fältinsamling/undersökningshändelse - namn	Field collection event name
Fältinsamlings/undersökningshändelse - referensnummer	Field collection event reference number
Färg	Colour
Förflyttning - datum för godkännande	Movement authorisation date
Förflyttning - kommentar	Movement note
Förflyttning - kontaktperson	Movement contact
Förflyttning - metod	Movement method

Förflyttning - referensnummer	Movement reference number
Förflyttning - syfte	Movement reason
Förflyttning godkänd av	Movement authoriser
Försäkring - datum för godkännande	Insurance authorisation date
Försäkring - förnyelsedatum	Insurance renewal date
Försäkring - kommentar	Insurance note
Försäkring - nummer	Insurance policy number
Försäkring - referensnummer	Insurance reference number
Försäkring - slutdatum	Insurance end date
Försäkring - startdatum	Insurance begin date
Försäkring godkänd av	Insurance authoriser
Försäkringsbelopp	Insurance amount
Försäkringsgivare	Insurer
Förvaring - behov	Storage requirements
Förväntad återlämning - sätt	Expected return method
Förväntat återlämningsdatum	Expected return date
Förvärv - datum	Acquisition date
Förvärv - datum för godkännande	Acquisition authorisation date
Förvärv - finansiering	Acquisition funding
Förvärv - finansieringskälla	Acquisition funding source
Förvärv - kommentar	Acquisition note
Förvärv - referensnummer	Acquisition reference number
Förvärv - syfte	Acquisition reason
Förvärv - ursprung	Acquisition source
Förvärv - villkor	Acquisition provisos
Förvärv - villkor från finansieringskälla	Acquisition funding source provisos
Förvärv godänt av	Acquisition authoriser
Godkänt av	Authoriser
Godkänt av - hos långivare	Lender's authoriser
Granskat av	Auditor
Granskning - datum för godkännande	Audit authorisation date

Granskning - metod	Audit method
Granskning - referensnummer	Audit reference number
Granskning av objekt - datum	Object audit date
Granskning av objekt - informationsenhet	Object audit information unit
Granskning av objekt - kategori	Object audit category
Granskning av objekt - kommentar	Object audit note
Granskning av objekt - resultat	Object audit result
Granskning godkänd av	Audit authoriser
Grupp - kultur	People's culture
Grupp - relation	People's association
Grupp - språkgrupp	People's linguistic group
Habitat/fyndort	Habitat
Habitat/fyndort - kommentar	Habitat note
Hantering - rekommendationer	Handling recommendations
Helhetsgrad	Completeness
Helhetsgrad - datum	Completeness date
Helhetsgrad - kommentar	Completeness note
Information - användning	Information usage
Information - källa	Information source
Informationsenhet - system	Unit of information scheme
Informationskälla - datum	Information source date
Inköpspris - grupp	Group purchase price
Inköpspris - objekt	Object purchase price
Inlån - datum för status	Loan in status date
Inlån - kommentar	Loan in note
Inlån - kontaktperson	Loan in contact
Inlån - referensnummer	Loan in reference number
Inlån - slutdatum	Loan in end date
Inlån - startdatum	Loan in begin date
Inlån - status	Loan in status
Inlån - syfte	Loan in reason

Inlån - villkor	Loan in conditions
Inlämnare	Depositor
Inlämnarens krav	Depositor's requirements
Innehåll/motiv - aktivitet	Content - activity
Innehåll/motiv - beskrivning	Content - description
Innehåll/motiv - datum	Content - date
Innehåll/motiv - grupp	Content - people
Innehåll/motiv – kommentar	Content - note
Innehåll/motiv - koncept	Content - concept
Innehåll/motiv – namn på händelse	Content - event name
Innehåll/motiv - objekt	Content - object
Innehåll/motiv - organisation	Content - organisation
Innehåll/motiv - person	Content - person
Innehåll/motiv - plats	Content - place
Innehåll/motiv - position	Content - position
Innehåll/motiv - skrivtecken	Content - script
Innehåll/motiv - språk	Content - language
Innehåll/motiv - typ av namn på händelse	Content - event name type
Innehåll/motiv - typ av objekt	Content - object type
Innehåll/motiv - typ av övrigt	Content - other type
Innehåll/motiv - övrigt	Content - other
Inskription - beskrivning	Inscription description
Inskription - datum	Inscription date
Inskription - innehåll/motiv	Inscription content
Inskription - metod	Inscription method
Inskription - placering	Inscription position
Inskription - skrivtecken	Inscription script
Inskription - språk	Inscription language
Inskription - tolkning	Inscription interpretation
Inskription - translitterering	Inscription transliteration
Inskription - översättning	Inscription translation

Inskription utförd av	Inscriber
Katalognummer	Catalogue number
Klimat- och miljöförhållanden - datum	Environmental condition date
Klimat- och miljöförhållanden - datum för kommentar	Environmental condition note date
Klimat- och miljöförhållanden - kommentar	Environmental condition note
Klimat och miljöförhållanden - rekommendationer	Environmental recommendations
Klimat- och miljömätning - datum	Environment measurement date
Klimat- och miljömätning - kvalificerare för värde	Environment measurement value qualifier
Klimat- och miljömätning - värde	Environment measurement value
Klimat- och miljömätning - enhet för värde	Environment measurement value unit
Kommentarer	Comments
Konservator	Conservator
Konservering - datum för godkännande	Conservation authorisation date
Konservering - kommentar	Conservation note
Konservering - material	Conservation material
Konservering - metod	Conservation method
Konservering - prioritering för åtgärd	Conservation treatment priority
Konservering - referensnummer	Conservation reference number
Konservering godkänd av	Conservation authoriser
Kort beskrivning	Brief description
Kostnad	Cost
Kostnad - kommentar	Cost note
Kön	Sex
Leveransdatum	Delivery date
Långgivare	Lender
Långgivare - datum för godkännande	Lender's authorisation date
Långgivare - kontaktperson	Lender's contact
Låntagare	Borrower
Låntagare - kontaktperson	Borrower's contact

Låntagare - status	Borrower's status
Material	Material
Material - namn	Material name
Material - ursprung	Material source
Materialkomponent	Material component
Materialkomponent - kommentar	Material component note
Mottaget av	Entry manager
Mått	Dimension
Mått - datum för värde	Dimension value date
Mått - kvalificerare för värde	Dimension value qualifier
Mått - måttenhet	Dimension measurement unit
Mått - uppmätt del	Dimension measured part
Mått - värde	Dimension value
Nummer på upplaga	Edition number
Nuvarande placering	Current location
Nuvarande placering - kommentar	Current location note
Nuvarande placering - lämplighet	Current location fitness
Nuvarande ägare	Current owner
Nästa tillståndskontroll/bedömning - datum	Next condition check/assessment date
Objekt - status	Object status
Objektets historik - kommentar	Object history note
Objektkomponent - information	Object component information
Objektkomponent - namn	Object component name
Objektnummer	Object number
Organisation - adress	Organisation's address
Organisation - datum för grundande	Organisation's foundation date
Organisation - datum för upplösande	Organisation's dissolution date
Organisation - funktion	Organisation's function
Organisation - grupp	Organisation's group
Organisation - historia	Organisation's history
Organisation - kontaktperson	Organisation's contact name

Organisation - namn	Organisation's main body
Organisation - plats för grundande	Organisation's foundation place
Organisation - referensnummer	Organisation's reference number
Organisation - relation	Organisation's association
Organisation - tillägg till namn	Organisation's additions to name
Organisation - underavdelning	Organisation's sub-body
Organisationens kurir	Organisation courier
Organisationsnummer	Organisation's MDA code
Packning - kommentar	Packing note
Packning - rekommendation	Packing recommendations
Person - adress	Person's address
Person - biografisk kommentar	Person's biographical note
Person - dödsdatum	Person's death date
Person - dödsplats	Person's place of death
Person - efternamn	Person's surname
Person - födelsedatum	Person's birth date
Person - födelseplats	Person's place of birth
Person - förnamn	Person's forenames
Person - grupp tillhörighet	Person's group
Person - hälsningsfras	Person's salutation
Person - initialer	Person's initials
Person - kommentar om namn	Person's name notes
Person - kön	Person's gender
Person - nationalitet	Person's nationality
Person - referensnummer	Person's reference number
Person - relation	Person's association
Person - stil/skola	Person's school/style
Person - tillägg till namn	Person's additions to name
Person - titel	Person's title
Person - yrke	Person's occupation
Placering - adress	Location address

Placering - datum	Location date
Placering - datum för kommentar om förhållanden	Location condition note date
Placering - kommentar om förhållanden	Location condition note
Placering - kommentar om säkerhet	Location security note
Placering - kommentar om tillgänglighet	Location access note
Placering - referensnamn/nummer	Location reference name/number
Placering av dokument	Document location
Planerat slutdatum	Scheduled end date
Planerat startdatum	Scheduled begin date
Plats - datum för kontext	Place context date
Plats - datum för kännetecken	Place feature date
Plats - kommentar	Place note
Plats - kontext	Place context
Plats - koordinater	Place coordinates
Plats - kvalificerare för koordinater	Place coordinates qualifier
Plats - kännetecken	Place feature
Plats - namn	Place name
Plats - nivå på kontext	Place context level
Plats - position	Place position
Plats - referensnummer	Place reference number
Plats - relation	Place association
Plats - status	Place status
Plats - typ av koordinater	Place coordinates type
Plats - typ av kännetecken	Place feature type
Plats - typ av namn	Place name type
Plats - typ av referensnummer	Place reference number type
Plats - uppgifter om klimat och miljö	Place environmental details
Plats - ägare	Place owner
Process - datum	Process date
Process - kommentar	Process note
Process - metod	Process method

Process - person/organisation	Process person/organisation
Process - referensnummer	Process reference number
Produktion av objekt - datum	Object production date
Produktion av objekt - grupp	Object production people
Produktion av objekt - kommentar	Object production note
Produktion av objekt - organisation	Object production organisation
Produktion av objekt - person	Object production person
Produktion av objekt - plats	Object production place
Produktion av objekt - syfte	Object production reason
Referens	Reference
Referens - författare/redaktör	Reference author/editor
Referens - kommentar	Reference note
Referens - nummer	Reference number
Referens - publiceringsdatum	Reference publication date
Referens - publiceringsplats	Reference publication place
Referens - relation	Reference association
Referens - titel	Reference title
Referens - uppgifter	Reference details
Referens publicerad av	Reference publisher
Registrerat av	Recorder
Registrering - datum	Recording date
Registrering - framsteg	Recording progress
Registreringsnivå	Record type
Relaterad aktivitet	Associated activity
Relaterad aktivitet - kommentar	Associated activity note
Relaterad grupp	Associated people
Relaterad händelse - datum	Associated event date
Relaterad händelse - grupp	Associated event people
Relaterad händelse - namn	Associated event name
Relaterad händelse - organisation	Associated event organisation
Relaterad händelse - person	Associated event person

Relaterad händelse - plats	Associated event place
Relaterad händelse - typ av namn	Associated event name type
Relaterad kulturell likhet	Associated cultural affinity
Relaterad organisation	Associated organisation
Relaterad person	Associated person
Relaterad plats	Associated place
Relaterat datum	Associated date
Relaterat koncept	Associated concept
Relaterat objekt	Associated object
Relaterat objekt - kommentar	Related object note
Relaterat objekt - relation	Related object association
Relaterat objektnummer	Related object number
Relation - kommentar	Association note
Reproduktion - beskrivning	Reproduction description
Reproduktion - datum	Reproduction date
Reproduktion - format	Reproduction format
Reproduktion - nummer	Reproduction number
Reproduktion - nuvarande placering	Current reproduction location
Reproduktion - status	Reproduction status
Reproduktion - syfte	Reproduction reason
Reproduktion begärd av	Reproduction requester
Reproduktion utförd av	Reproduction creator
Restvärderäddning - datum för prioriteringskod	Salvage priority code date
Restvärderäddning - prioriteringskod	Salvage priority code
Rättighet - kommentar	Right note
Rättighet - referensnummer	Right reference number
Rättighet - slutdatum	Right end date
Rättighet - startdatum	Right begin date
Rättighet från - datum för status för samtycke	Rights in consent status date
Rättighet från - kommentar	Rights in note
Rättighet från - referensnummer	Rights in reference number

Rättighet från - slutdatum	Rights in end date
Rättighet från - startdatum	Rights in begin date
Rättighet från - status för samtycke	Rights in consent status
Rättighet till - datum för godkännande	Rights out authorisation date
Rättighet till - datum för status för samtycke	Rights out consent status date
Rättighet till - kommentar	Rights out note
Rättighet till - referensnummer	Rights out reference number
Rättighet till - slutdatum	Rights out end date
Rättighet till - startdatum	Rights out begin date
Rättighet till - status för samtycke	Rights out consent status
Rättighet till begärd av	Rights out requester
Rättighet till godkänt av	Rights out authoriser
Rättighetsinnehavare	Right holder
Rättighetsinnehavare - kontaktperson	Right holder's contact
Samlingsöversyn - ansvarig	Collections review manager
Samlingsöversyn - datum för godkännande	Collections review authorisation date
Samlingsöversyn - datum för resultat	Collections review result date
Samlingsöversyn - datum för status	Collections review status date
Samlingsöversyn - kommentar	Collections review note
Samlingsöversyn - kriterier	Collections review criterion
Samlingsöversyn - metod	Collections review method
Samlingsöversyn - referensnummer	Collections review reference number
Samlingsöversyn - resultat	Collections review result
Samlingsöversyn - slutdatum	Collections review end date
Samlingsöversyn - startdatum	Collections review begin date
Samlingsöversyn - status	Collections review status
Samlingsöversyn - syfte	Collections review reason
Samlingsöversyn - titel	Collections review title
Samlingsöversyn - åtgärd	Collections review action
Samlingsöversyn godkänd av	Collections review authoriser
Sekretess - kommentar	Confidentiality note

Självrisk vid ersättningsanspråk	Object minimum liability sum
Skada eller förlust - datum	Damage/loss date
Skada eller förlust - kommentar	Damage/loss note
Skada eller förlust - orsak	Damage/loss method
Skada eller förlust - referensnummer	Damage/loss reference number
Skada eller förlust rapporterad av	Damage/loss reporter
Speciella behov	Special requirements
Speciella utlåningsvillkor	Special conditions of loan
Speditör	Shipper
Speditör - kontaktperson	Shipper's contact
Status	Status
Status - datum	Status date
Status - datum för översyn	Status review date
Status för objekt i låneprocessen	Loaned object status
Status för objekt i låneprocessen - datum	Loaned object status date
Stil	Style
Stratigrafisk enhet - kommentar	Stratigraphic unit note
Stratigrafisk enhet - namn	Stratigraphic unit name
Syfte	Reason
System för typ av plats	Place type system
Säkerhet - rekommendationer	Security recommendations
Särskilda kännetecken	Distinguishing features
Teknik	Technique
Teknisk bedömning	Technical assessment
Teknisk bedömning - datum	Technical assessment date
Teknisk egenskap	Technical attribute
Teknisk egenskap - mått	Technical attribute measurement
Teknisk egenskap - måttenhet	Technical attribute measurement unit
Text	Text
Text - datum	Text date
Text - författare	Text author

Text - kommentar	Text note
Text - målgrupp	Text audience
Text - referensnummer	Text reference number
Text - språk	Text language
Text - syfte	Text reason
Tidigare placering	Previous location
Tidigare placering - slutdatum	Previous location end date
Tidigare placering - startdatum	Previous location begin date
Tillagd informationsenhet	Unit of information added
Tillstånd	Condition
Tillstånd - datum	Condition date
Tillstånd - kommentar	Condition note
Tillstånd/licens - förnyelsedatum för innehav	Legal/licence requirements held renewal date
Tillstånd/licens - innehav	Legal/licence requirements held
Tillstånd/licens - krav	Legal/licence requirements
Tillstånd/licens - nummer för innehav	Legal/licence requirements held number
Tillstånd/licens - slutdatum för innehav	Legal/licence requirements held end date
Tillstånd/licens - startdatum för innehav	Legal/licence requirements held begin date
Tillståndskontroll/bedömning - datum	Condition check/assessment date
Tillståndskontroll/bedömning - kommentar	Condition check/assessment note
Tillståndskontroll/bedömning - metod	Condition check/assessment method
Tillståndskontroll/bedömning - referensnummer	Condition check/assessment reference number
Tillståndskontroll/bedömning - syfte	Condition check/assessment reason
Tillståndskontroll/bedömning utförd av	Condition checker/assessor
Tillägghistorik godkänd av	Amendment history authoriser
Titel	Title
Titel - översättning	Title translation
Transport - kommentar	Shipping note
Typ av adress	Address type
Typ av användning	Use type

Typ av användningsmätning	Use measurement type
Typ av benämning på objekt	Object name type
Typ av ekonomisk värdering av objekt	Object valuation type
Typ av förvärv	Acquisition method
Typ av granskning	Audit type
Typ av inskription	Inscription type
Typ av klimat- och miljömätning	Environment measurement type
Typ av placering	Location type
Typ av referens	Reference type
Typ av relaterat objekt	Associated object type
Typ av relation	Association type
Typ av reproduktion	Reproduction type
Typ av rättighet	Right type
Typ av rättighet från	Rights in type
Typ av rättighet till	Rights out type
Typ av samlingsöversyn	Collections review type
Typ av stratigrafisk enhet	Stratigraphic unit type
Typ av teknik	Technique type
Typ av titel	Title type
Typ av övrigt nummer	Other number type
Uppföljning - datum	Recall date
Ursprungligt inköpspris för objekt	Original object purchase price
Ursprungligt inköpspris för objekt - valuta	Original object purchase price denomination
Utlån - datum för godkännande	Loan out authorisation date
Utlån - kommentar	Loan out note
Utlån - referensnummer	Loan out reference number
Utlån - slutdatum	Loan out end date
Utlån - startdatum	Loan out begin date
Utlån - syfte	Loan out reason
Utlån godkänt av	Loan out authoriser
Utlämning - datum	Exit date

Utlämning - datum för godkännande	Exit authorisation date
Utlämning - kommentar	Exit note
Utlämning - referensnummer	Exit reference number
Utlämning - slutdestination	Exit destination
Utlämning - syfte	Exit reason
Utlämning godkänd av	Exit authoriser
Utlämningsätt	Exit method
Utställning - rekommendationer	Display recommendations
Utställningsgaranti - bekräftelsedatum	Indemnity confirmation date
Utställningsgaranti - datum för ansökan	Indemnity request date
Utställningsgaranti - datum för godkännande	Indemnity authorisation date
Utställningsgaranti - förnyelsedatum	Indemnity renewal date
Utställningsgaranti - kommentar	Indemnity note
Utställningsgaranti - referensnummer	Indemnity reference number
Utställningsgaranti - slutdatum	Indemnity end date
Utställningsgaranti - startdatum	Indemnity begin date
Utställningsgaranti - utfärdare	Indemnifier
Utställningsgaranti godkänt av	Indemnity authoriser
Utvecklingsfas	Phase
Värderat av	Valuer
Ålder	Age
Ålder - enhet	Age unit
Ålder - kvalificerare	Age qualifier
Återlämningsdatum	Return date
Åtgärd - slutdatum	Treatment end date
Åtgärd - startdatum	Treatment begin date
Åtgärdsrapport	Treatment report
Ägande - datum	Ownership dates
Ägande - kategori	Ownership category
Ägande - plats	Ownership place
Ägande - tillgänglighet	Ownership access

Ägarbyte - kommentar	Ownership exchange note
Ägarbyte - metod	Ownership exchange method
Ägarbyte - pris	Ownership exchange price
Ägare	Owner
Ägare - personlig erfarenhet	Owner's personal experience
Ägare - personlig reaktion	Owner's personal response
Ägare - referens	Owner's reference
Ägarens upplysning - kommentar	Owner's contribution note
Ägaröverlåtelse - nummer	Transfer of title number
Övrigt nummer	Other number